

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Technische Glaswerke Ilmenau GmbH bærer sine egne omkostninger og de omkostninger, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har afholdt i sagen om foreløbige forholdsregler og denne sag.
- 3) Technische Glaswerke Ilmenau GmbH betaler Schott AG's omkostninger i sagen om foreløbige forholdsregler.
- 4) Schott AG bærer sine egne omkostninger i denne sag.

(¹) EUT C 273 af 6.11.2004.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 9. januar 2007 — Yunying Jia mod Migrationsverket (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Länsrätten i Stockholms län — Migrationsdomstolen — Sverige)

(Sag C-1/05) (¹)

(Etableringsfrihed — artikel 43 EF — direktiv 73/148/EØF — statsborger i en medlemsstat, der er etableret i en anden medlemsstat — opholdstilladelse for ægtefællens slægtning i opstigende linje, idet både slægtningen og ægtefællen er statsborgere i et tredjeland — forpligtelse for denne slægtning til at opholde sig lovligt i en medlemsstat på det tidspunkt, hvor denne slutter sig til sin familie i etableringsmedlemsstaten — beviser, der skal fremlægges for at blive anset for en slægtning i opstigende linje, der forsørges)

(2007/C 42/04)

Processprog: svensk

Den forelæggende ret

Länsrätten i Stockholms län — Migrationsdomstolen

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Yunying Jia

Sagsøgt: Migrationsverket

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Utlänningsnämnden — fortolkning af artikel 43 EF, af artikel 10 i Rådets forordning nr. 1612/68/EØF af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT L 257, s. 2), og af artikel 1, litra d), og artikel 6, litra b), i Rådets direktiv 73/148/EØF af 21. maj 1973 om ophævelse af rejse- og opholdsbegrænsninger inden for Fællesskabet for statsborgere i medlemsstaterne med hensyn til etablering og udveksling af tjenesteydelser (EFT L 172, s. 4) — opholdsret for en slægtning i

opadstigende linje, der er tredjelandstatsborger, til en person, der også er tredjelandstatsborger, der er gift med en statsborger fra en medlemsstat, der er bosat i en anden medlemsstat, og som forsørges af sidstnævnte statsborger — pligt for denne slægtning til at opholde sig lovligt i en medlemsstat på det tidspunkt, hvor denne slutter sig til sin familie — beviser, der skal fremlægges for at blive anset som en faktisk forsørgt slægtning

Konklusion

- 1) Henset til dom af 23. september 2003, sag C-109/01, Akrich, pålægger fællesskabsretten ikke medlemsstaterne at betinge tildelingen af en opholdstilladelse til en tredjelandstatsborger, der er familiemedlem til en fællesskabsborger, der har gjort brug af sin ret til fri bevægelighed, af, at dette familiemedlem forinden har haft lovligt ophold i en anden medlemsstat.
- 2) Artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets direktiv 73/148/EØF af 21. maj 1973 om ophævelse af rejse- og opholdsbegrænsninger inden for Fællesskabet for statsborgere i medlemsstaterne med hensyn til etablering og udveksling af tjenesteydelser skal fortolkes således, at der ved udtrykket »forsørges [af dem]« henvises til den omstændighed, at et familiemedlem til en fællesskabsborger, der er etableret i en anden medlemsstat, som omhandlet i artikel 43 EF, har behov for materiel støtte fra den pågældende fællesskabsborger eller dennes ægtefælle til at opfylde sine grundlæggende fornødheder i dette familiemedlems hjemland eller i det land, hvorfra vedkommende kom, på det tidspunkt, hvor den pågældende ansøger om at slutte sig til fællesskabsborgeren. Direktivets artikel 6, litra b), skal fortolkes således, at der kan fremlægges ethvert egnet bevis for, at der foreligger et behov for materiel støtte, hvorimod den blotte omstændighed, at fællesskabsborgeren eller dennes ægtefælle forsørger det berørte familiemedlem, ikke beviser, at der foreligger et reelt forsørgelsesforhold for den pågældende.

(¹) EUT C 57 af 5.3.2005.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 11. januar 2007 — Kaj Lyyski mod Umeå universitet (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Överklagandenämnden för Högskolan — Sverige)

(Sag C-40/05) (¹)

(Arbejdskraftens frie bevægelighed — artikel 39 EF — hindringer — erhvervsuddannelse — lærere — afslag på at give adgang til en uddannelse til en ansøger, der er ansat ved en skole i en anden medlemsstat)

(2007/C 42/05)

Processprog: svensk

Den forelæggende ret

Överklagandenämnden för Högskolan

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Kaj Lyyski

Sagsøgt: Umeå universitet

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Överklagenämnden för högskolan (klagenævnet for højere uddannelsesinstitutioner) — fortolkning af fællesskabsretten og navnlig artikel 12 EF — erhvervsuddannelses tiltag med henblik på at imødegå manglen på uddannede lærere i en medlemsstat rettet mod lærere ansat ved uddannelsesinstitutioner med henblik på at gøre det muligt for dem at opnå de fornødne kvalifikationer for tidsbegrænset ansættelse — afvisning af at optage en kandidat på uddannelsen, der er statsborger i den pågældende medlemsstat, men som er ansat ved en uddannelsesinstitution i en anden medlemsstat

Konklusion

Fællesskabsretten er ikke til hinder for, at en national lovgivning, der midlertidigt tilrettelægger en uddannelse med henblik på kortsigtet at opfylde behovet for kvalificerede lærere i en medlemsstat, kræver, at ansøgerne til denne uddannelse er ansat ved en skole i den nævnte medlemsstat, dog med det forbehold, at den anvendelse, der gøres af denne lovgivning, ikke fører til, at enhver ansøgning fra en lærer, der ikke er ansat ved en sådan skole, principielt udelukkes, uden at der sker en forudgående og individuel vurdering af indholdet af ansøgningen, navnlig med hensyn til ansøgerens egnethed og til muligheden for at kontrollere den praktiske del af den uddannelse, som den pågældende er blevet optaget på, eller eventuelt at give fritagelse for denne del.

⁽¹⁾ EUT C 93 af 16.4.2005.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 11. januar 2007 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Irland

(Sag C-175/05) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 92/100/EØF — ophavsrettigheder — udlejnings- og udlånsrettigheder — eneret til offentligt udlån — indskrænkning — vederlagsbetingelse — fritagelse — rækkevidde)

(2007/C 42/06)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Shotton og W. Wils, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Irland (ved D. O'Hagan, som befuldmægtiget, SC E. Regan, og Advisory Counsel J. Gormley)

Intervenant til støtte for den anden part i sagen: Kongeriget Spanien (ved I. del Cuvillo Contreras, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 1 og 5 i Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 om udlejnings- og udlånsrettigheder samt om visse andre ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med intellektuel ejendomsret (EFT L 346, s. 6) — indskrænkninger i eneretten til offentligt udlån — rækkevidde

Konklusion

1) Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold artikel 1 og 5 i Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 om udlejnings- og udlånsrettigheder samt om visse andre ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med intellektuel ejendomsret, idet det har fritaget alle kategorier af institutioner, der forestår offentligt udlån som omhandlet i direktivet, fra forpligtelsen til at betale vederlag til ophavsmændene for deres udlån.

2) Irland betaler sagens omkostninger.

3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 155 af 25.6.2005.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 11. januar 2007 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Irland

(Sag C-183/05) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 92/43/EØF — artikel 12, stk. 1 og 2, artikel 13, stk. 1, litra b), og artikel 16 — bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter — beskyttelse af arter)

(2007/C 42/07)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. van Beek, som befuldmægtiget, og avocat M. Wemaëre)

Sagsøgt: Irland (ved D. O'Hagan, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — mangelfuld gennemførelse af artikel 12, stk. 1 og 2, artikel 13, stk. 1, litra b), og artikel 16, i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7)